



Teléfono Móvil GSM

Manual de Instrucciones



shark
CE

Lea y conserve estas instrucciones.

Estimado Cliente,

Le agradecemos que haya adquirido este teléfono móvil GSM Crosscall. A continuación se incluye una breve introducción de sus prestaciones principales:

- Este teléfono es resistente al polvo y al agua IP68, e incluye protección, anti-impacto, por lo que es el compañero ideal para las actividades al aire libre
- Ranura para dos tarjetas SIM: un solo teléfono para el trabajo y para el uso personal
- Con prestación Bluetooth, que permite realizar llamadas inalámbricamente
- Cámara para inmortalizar tus mejores momentos
- Linterna LED
- Función radio FM

Estudie las instrucciones incluidas en este manual para poder disfrutar al máximo de su teléfono móvil.

Índice

<i>Información Importante sobre Seguridad</i>	4
<i>Familiarizarse con su teléfono</i>	8
Presentación del teléfono.....	8
Funciones de las Teclas.....	9
<i>Preparación</i>	10
Instalación o apertura de la tapa de la batería.....	10
Instalación de una tarjeta SIM.....	10
Instalación de una Micro tarjeta SD.....	11
Instalación de la batería.....	12
Cargar la batería.....	12
Encender/apagar el teléfono.....	13
WAP and MMS users : Operator selection for first use.....	14
Códigos de seguridad.....	14
<i>Funciones básicas</i>	15
Utilización del acceso directo.....	15
Realizar y responder a una llamada.....	15
Cambio del tono de llamada.....	15
Conexión a un ordenador mediante USB.....	15
Bloqueo del teclado.....	16
Método de Introducción.....	16
Visualizar código IMEI.....	16
<i>Menú principal</i>	17
Agenda.....	18
Mensajes.....	18
Llamadas.....	22
Configuración.....	23
Multimedia.....	26
Administrador de archivos.....	28
Organizador.....	28
Perfiles.....	29
Juegos.....	29
Herramientas.....	29
Bluetooth.....	30
Servicios (Acceso Internet WAP).....	30
<i>Resolución de problemas</i>	31

Información Importante sobre Seguridad

General

No permita que el dispositivo le distraiga mientras conduce y permanezca siempre totalmente atento a las condiciones del tráfico.

- Conduzca siempre de modo seguro.
- No mire la pantalla del dispositivo mientras conduce y utilice instrucciones por voz, siempre que sea posible.
- Mientras conduce, no envíe mensajes de texto, no realice llamadas de voz ni conteste a las mismas, no introduzca ninguna dirección, no cambie la configuración ni active funciones que requieran su atención durante un largo periodo de tiempo.
- Antes de realizar cualquiera de estas acciones, detenga el vehículo de modo seguro y legal.
- Consulte y siga todas las normas locales referentes al uso de este dispositivo.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería con cierta frecuencia para garantizar el funcionamiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de cualquier imán y campo magnético.
- El cable externo del cargador no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, el adaptador eléctrico deberá ser destruido.
- El dispositivo no debe ser expuesto a gotas o salpicaduras de agua. No colocar encima del dispositivo ningún objeto lleno de líquido, por ejemplo un jarrón.
- La audición con auriculares con un nivel excesivo de volumen puede provocar pérdida de audición
- La clavija eléctrica del aparato debe ser fácilmente accesible durante su uso.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del aparato y debe ser fácilmente accesible.

Nota: En Francia el uso del rango de frecuencia 2454-2483.5MHz está restringido a la utilización en el interior.

Advertencia sobre la Batería

No deje el dispositivo expuesto a una fuente de calor y tampoco en un lugar con temperaturas elevadas, por ejemplo dentro de un vehículo estacionado.

Batería Li-Ión utilizada

Este producto contiene una batería Li-Ión. Si la batería se manipula de modo incorrecto, existe el peligro de que se produzca un incendio y quemaduras.

Advertencia: Existe el peligro de explosión si la batería se instala de modo incorrecto. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no intente abrir ni reparar la batería. No desmonte, no aplaste, no provoque cortocircuito en los bornes externos, no la tire al fuego ni al agua, y no exponga la batería a temperaturas superiores a los 60°C.



- Sustituya la batería por otra del mismo tipo. Recicle y elimine las baterías usadas en cumplimiento de la normativa local o siguiendo la guía de consejos suministrada con el producto.
- No utilice ningún objeto afilado para extraer la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Utilice solo un cargador eléctrico o un cargador externo para baterías indicado para su producto.
- Sustituya la batería por otra batería correcta de repuesto. El uso de otro tipo de batería presenta un riesgo de incendio o explosión.

Marcapasos y Otros Dispositivos Médicos

Los estudios han demostrado la posible presencia de interferencias entre los teléfonos móviles y el funcionamiento normal de un marcapasos. La industria de marcapasos recomienda que las personas con un marcapasos implantado sigan estas indicaciones para minimizar cualquier posible interferencia con el funcionamiento de un marcapasos:

- Mantenga siempre una distancia de 15 cm (6 pulgadas) entre el marcapasos y cualquier teléfono móvil encendido.
- Guarde el teléfono en el lado contrario al marcapasos. No guarde el teléfono en el bolsillo del pecho.
- Utilice el oído más alejado del marcapasos para minimizar cualquier posible interferencia.
- Si cree que se están produciendo interferencias, apague el teléfono inmediatamente.
- En el caso de otros dispositivos médicos, consulte a su médico o al fabricante para determinar si el teléfono móvil puede generar interferencias con el dispositivo, y para determinar las precauciones que puede adoptar para evitar interferencias.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona utilizando señales de radio, redes inalámbricas, instalaciones telefónicas y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo permite realizar llamadas de voz por internet (llamadas por internet), active las llamadas por internet así como el teléfono móvil. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia por las redes de telefonía móvil y a través de su proveedor de llamadas por internet, siempre que los dos estén activados. No se puede garantizar la conexión en todo tipo de condiciones. No confíe exclusivamente en un dispositivo inalámbrico para establecer llamadas vitales, por ejemplo llamadas de emergencias médicas.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria y con la máxima precisión. Su dispositivo inalámbrico podría ser el único medio de comunicación en el caso de un accidente. No finalice la llamada hasta que le permitan hacerlo.

Evite el Movimiento Repetitivo

Puede experimentar alguna molestia ocasional en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo, al realizar actividades repetitivas, como pulsar teclas o jugar a juegos electrónicos, en el dispositivo.

Descanse con frecuencia. Si observa alguna molestia durante el uso o después del uso del dispositivo, interrumpa su utilización y consulte al médico.

Información de certificación (SAR) Este teléfono móvil cumple las normas de exposición a radio frecuencias.

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado para no exceder los límites de exposición a radio frecuencias recomendados por las normas internacionales. Estas normas han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen los márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud. Las normas de exposición para dispositivos móviles utilizan una unidad de medición denominada Índice de Absorción Específica o SAR. El límite SAR indicado en las normas ICNIRP equivale a 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) como media sobre 10 gramos de tejido. Las pruebas para el SAR se desarrollan utilizando posiciones estándar de funcionamiento mientras el dispositivo está transmitiendo al nivel máximo certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia experimentas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede ser inferior al valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para utilizar solo la potencia necesaria para estar conectado a la red. Esa cantidad varía en función de varios factores, por ejemplo su proximidad a una estación base de la red.

El valor máximo de SAR de las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído equivale a 1,460 W/kg.

Declaración de Conformidad

Por la presente, **Admea** declara que este **Teléfono GSM** cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad está disponible en la página web:

www.crosscall.eu / www.logisav.fr

CE 0678



La directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requiere que los aparatos electrodomésticos usados no se deben tirar en la basura doméstica normal sin clasificar. Los aparatos usados se deben depositar por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud de las personas y en el medio ambiente.

El símbolo de la “papelera con ruedas” tachada sobre el producto le recuerda su obligación de que al desechar el producto se debe depositar por separado.

Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o el establecimiento de venta para conocer el modo correcto de eliminación del aparato usado.

Familiarizarse con su teléfono

Presentación del teléfono



- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Tecla directa izda | 8. Tecla cámara |
| 2. Tecla linterna | 9. Tecla Encender/Tecla finaliz llamado |
| 3. Tecla llamar | 10. Teclado |
| 4. Teclas de navegación | 11. Tecla # |
| 5. Tecla OK | 12. Toma USB |
| 6. Tecla * | 13. Linterna LED |
| 7. Tecla directa dcha | 14. Toma auriculares |

Funciones de las Teclas

Tecla	Definición de la Función
Tecla directa izda	Abrir el menú principal.
Tecla linterna	Encender o apagar la luz de la linterna LED.
Tecla llamar	Realizar una llamada o responder a una llamada.
Teclas de navegación	Desplazar el cursor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo. Puede utilizar las teclas de navegación como accesos directos a distintas funciones.
Tecla OK	Pulse la tecla OK para confirmar.
Tecla *	Introducir “*” en la pantalla inactiva; o abrir el menú de selección de símbolo para introducir texto.
Tecla directa dcha	Pulse este botón en la pantalla inactiva para abrir la agenda.
Tecla cámara	Pulse este botón en la pantalla inactiva para abrir el menú de la Cámara.
Tecla finaliz llamada	Encender/apagar el teléfono; finalizar o rechazar una llamada.
Teclado	Introducir cifras y letras; pulse el teclado numérico para realizar una llamada.
Tecla #	Realice una pulsación larga de este botón para cambiar el perfil o el modo de introducción.
Puerto USB	Permite cargar o transmitir datos utilizando un ordenador.

Preparación

Instalación o apertura de la tapa de la batería

Este teléfono móvil es resistente al agua y por este motivo se deberá utilizar un destornillador para abrir el compartimento de la batería.

Existen dos tornillos en la tapa de la batería. Para abrir la tapa, utilice un destornillador para girar los tornillos hacia la izquierda.

Para instalar la tapa de la batería, gire los tornillos en el sentido contrario.

Atención:

Compruebe que los dos tornillos están ajustados antes de encender el teléfono; en caso contrario, el teléfono no sería totalmente resistente al agua.

Cierra la tapa del puerto USB completamente.



Instalación de una tarjeta SIM

Para poder utilizar este teléfono móvil es necesario instalar una tarjeta SIM (Módulo de Identificación del Suscriptor). Para obtener una tarjeta SIM, acuda a su operador de telefonía móvil. Este teléfono está equipado con dos ranuras para tarjetas SIM, pudiendo utilizar un único teléfono para distintas aplicaciones (por ejemplo el uso privado y el uso profesional).

Levante con precaución el soporte para la tarjeta SIM. Introduzca la tarjeta SIM dirigiendo el borde cortado hacia la esquina superior derecha y los contactos metálicos hacia abajo.

Notas:

- La tarjeta SIM y sus contactos pueden resultar dañados fácilmente al rayar o doblar la tarjeta. Tenga mucho cuidado al manipular, introducir o extraer la tarjeta.
- Antes de instalar la tarjeta SIM, compruebe que el teléfono está apagado, desconectado del cargador o cualquier otro dispositivo, y entonces extraiga la batería.



Instalación de una Micro tarjeta SD



Instalación de la batería

Haga coincidir los contactos de la batería con los contactos del compartimento de la batería, y a continuación introduzca la batería.



Cargar la batería

- **Cargar con un adaptador de viaje**

1. Conecte el cargador en una toma de corriente AC.
2. Conecte el cargador a la toma USB situada en la parte inferior del teléfono. La barra indicadora de la batería comenzará a desplazarse.

Si la pantalla indica “Not charging” (“No está cargando”), espere un rato, desconecte el cargador y conéctelo de nuevo para volver a intentarlo.

3. Cuando la batería esté totalmente cargada, la barra indicadora permanecerá fija. Desconecte el cargador del teléfono y de la toma de corriente AC.

- **Cargar con un cable USB**

1. Conecte el extremo micro-USB del cable en la toma USB del teléfono.
2. Conecte el otro extremo del cable en una toma USB del ordenador.

Nota: Dependiendo del tipo de cable USB que esté utilizando, tendrá que esperar cierto tiempo hasta que se inicie la carga de la batería.

3. Cuando la batería esté totalmente cargada (la barra indicadora de la batería permanece fija), desenchufe el cable del teléfono y después del ordenador.

Notas:

- Asegúrese de cargar la batería por completo antes de la primera utilización. Retire el cable de datos después de cargar la batería.
- Se recomienda utilizar el cargador y el cable original suministrados por el fabricante. El uso de accesorios distintos puede afectar al rendimiento óptimo del producto o poner en peligro su salud y seguridad.
- El tiempo de conversación y el tiempo en espera dependerán de las distintas condiciones operativas, por ejemplo la potencia de la señal, el perfil seleccionado, el entorno y la temperatura.
- No tire la batería al fuego y no la exponga a condiciones ambientales severas con temperaturas elevadas.

Encender/apagar el teléfono

Pulse la tecla Encender/Finaliz llamada durante 2-3 segundos para encender o apagar el teléfono.

Para poder desbloquear el teléfono deberá introducir la contraseña, la contraseña es 1234.



WAP and MMS users : Operator selection for first use

Cuando utilice este teléfono por primera vez, o si ha cambiado de operador, deberá configurar el nombre de su operador para poder enviar MMS (Mensajes Multimedia) o conectarse a internet (servicio WAP).

Seleccione su operador para poder enviar mensajes MMS:

- Seleccione *Menú > Mensajes > Configuración Mensajes > Mensaje multimedia > Cuenta de Datos*. Seleccione su operador de la lista que aparece y pulse *OK*.

Seleccione su operador para poder conectar al servicio WAP:

- Seleccione *Menú > Servicios > Servicio Internet > Configuración > Cuenta de Datos*. Seleccione su operador de la lista que aparece y pulse *OK*.

Si su operador no aparece en la lista, deberá introducirlo manualmente para poder activar los servicios de MMS y WAP.

Códigos de seguridad

El código de seguridad, facilitado con el teléfono, le ayuda a evitar que el teléfono sea utilizado por alguien sin su permiso. El código predeterminado es 1234.

El PIN (Número de Identificación Personal), suministrado con la tarjeta SIM, evita que la tarjeta sea utilizada sin su permiso.

El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para poder acceder a ciertos servicios.

Los códigos PUK y PUK2 también podrían ser suministrados con la tarjeta SIM. Si se equivoca tres veces seguidas al introducir el código PIN o PIN2, el teléfono le solicitará que introduzca el código PUK o PUK2. Si no conoce estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de telefonía móvil.

Funciones básicas

Utilización del acceso directo

Para asignar accesos directos a las funciones que usa con frecuencia en las teclas de navegación para acceder con más rapidez, seleccione *Menú > Configuración > Configuración del teléfono > Teclas de acceso directo*.

Pulse la tecla directa izda para abrir el menú principal.

Pulse la tecla directa dcha para consultar los contactos memorizados en la agenda.

Pulse la tecla Hablar una vez para acceder al registro de llamadas. Desplácese para seleccionar un nombre o número y pulse la tecla Llamar para marcar el número.

Realizar y responder a una llamada

- En el modo de espera, introduzca el número telefónico, incluido el código de país y de región, cuando proceda. Después pulse la tecla Llamar para marcar el número.
- También puede realizar una llamada seleccionando el número de teléfono en la agenda o el registro de llamadas.
- Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para rechazar una llamada sin responder, pulse la tecla Finaliz llamada.
- Pulse la tecla verde Llamar para consultar los datos de las llamadas perdidas.

Cambio del tono de llamada

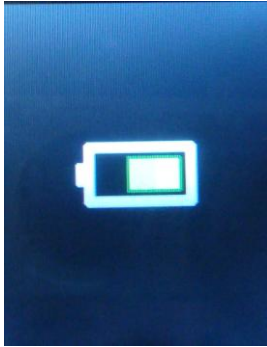
Seleccione *Menú > Perfiles >* elija un perfil– General, Silencio, Reunión o Exterior > pulse la tecla directa izda para seleccionar *Personalizar* y cambiar el tono de llamada.

Conexión a un ordenador mediante USB

Este teléfono móvil permite la conexión a un ordenador mediante USB. Conéctelo a la toma USB de su ordenador con el cable USB suministrado. El teléfono se puede conectar al ordenador independientemente de que esté encendido o apagado.

Modo apagado

Utilice el cable USB para conectar el teléfono directamente al ordenador incluso cuando el teléfono está apagado. La pantalla indicará:



A continuación podrá ver el icono de disco móvil en el ordenador.

Modo encendido

Si el teléfono está encendido y lo conecta a un ordenador, la pantalla del teléfono automáticamente indicará “Almacenaje masivo” al conectarlo. Confirme esta opción, y el teléfono figurará en su ordenador como un disco extraíble. Entonces podrá visualizar los archivos memorizados en su teléfono, y mover o copiar archivos entre el teléfono y el ordenador.

Bloqueo del teclado

El teclado se puede bloquear para evitar la activación accidental de alguna tecla. Desde el modo de espera, seleccione Menú y rápidamente pulse la tecla *; para desbloquear el teclado, seleccione Desbloquear, y pulse * rápidamente.

Método de Introducción

Este teléfono permite distintos modos de introducción de datos.

- Durante la introducción de texto, pulse # para cambiar el método de introducción.
- También puede seleccionar Opciones para elegir el modo de introducción.
- Cuando el método de introducción es “123”, puede introducir los números directamente con el teclado numérico.
- Durante la introducción de texto, pulse la tecla * para seleccionar los símbolos necesarios.
- Utilice las teclas de navegación (Arriba/Abajo/Izda/Dcha) para desplazar el cursor por el texto ya introducido.

Visualizar código IMEI

En la pantalla inactiva, pulse *#06# para ver el código IMEI.

Menú principal

Desde el modo de espera, seleccione Menú y a continuación elija el menú y el submenú deseados. Seleccione “Retroceder” para regresar al menú anterior. Pulse la tecla Finaliz llamada para seleccionar directamente que el teléfono esté en espera.

A continuación se describen algunas de las opciones y funciones del menú.

1. Agenda

1. Añadir contacto nuevo
2. Configuración agenda

2. Mensajes

1. Escribir mensaje
2. Bandeja entrada
3. Borradores
4. Bandeja salida
5. Mensajes enviados
6. Mensajes retransmitidos

3. Llamadas

1. Historial llamadas
2. Configuración llamadas

4. Configuración

1. Doble configuración SIM
2. Configuración teléfono
3. Configuración red
4. Configuración seguridad
5. Conexión
6. Restaurar config fábrica

5. Multimedia

1. Cámara
2. Visor imágenes
3. Radio FM

6. Administrador archivos

1. Teléfono
2. Micro tarjeta SD

7. Organizador

1. Calendario
2. Alarma
3. Anotaciones
4. Linterna

8. Perfiles

1. General
2. Silencio
3. Reunión
4. Exterior

9. Herramientas

1. Calculadora
2. Libro digital

10. Bluetooth

1. Encender
2. Visibilidad
3. Mi dispositivo
4. Buscar dispositivo audio
5. Mi nombre
6. Avanzado

11. Servicios

1. Acceso Internet WAP

Agenda

Los números de teléfono se pueden guardar tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono dentro de la *Agenda*. Para acceder a este menú, pulse *Menú* con la pantalla inactiva y seleccione *Agenda*, o pulse la tecla directa dcha para abrir la *Agenda* directamente.

Búsqueda de nombres y números guardados en la Agenda

- Desde la agenda, introduzca la primera letra del nombre y desplácese hasta el contacto que le interesa.

Añadir contactos nuevos

- Para añadir un contacto nuevo a la Agenda, deberá seguir estos pasos: *Agenda > Añadir contacto nuevo* e introducir los datos del contacto.
- Para acceder al registro de un contacto existente de la agenda, pulse la tecla directa izda para seleccionar el submenú “Opciones” y poder elegir:
Visualizar, Enviar mensaje texto, Enviar mensaje multimedia, Llamar, Editar, Eliminar, Copiar, Enviar tarjeta, Marcar varios, o Grupos de llamada.

Configuración de la Agenda

El teléfono incluye varias opciones de configuración para poder personalizar la agenda, y estas son Memoria preferida, Marcación rápida y Números extra.

Mensajes

Escribir mensaje

Su teléfono permite enviar mensajes de texto y mensajes multimedia que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más extensos serán enviados como una serie compuesta por dos o más mensajes. El proveedor de servicio le facturará el número total de mensajes enviados.

El número de caracteres restantes de un mensaje, y el número total de mensajes a enviar aparecen indicados en la esquina superior derecha de la pantalla, por ejemplo, 158/1.

1. Desde el modo de espera, seleccione *Menú > Mensajes > Escribir mensaje >* seleccione *Mensaje de texto* o *Mensaje multimedia*
2. Escriba el mensaje.

3. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **OK** o seleccione **Opciones** > **Enviar a**, introduzca el número de teléfono del destinatario o añádale directamente de la agenda, y seleccione **OK**.

Al editar el interfaz, puede pulsar la tecla directa izda para seleccionar el submenú “Opciones” y poder:

- Enviar a: introduzca directamente el número del destinatario o añada un número de la agenda;
- Método de introducción: seleccione el modo de introducción que desea utilizar;
- Avanzado: introduzca el número, identifique un marcador con un nombre;
- Guardar en borradores

Nota: Al teclear un mensaje, pulse la tecla # para cambiar el método de introducción, y pulse la tecla * para ver los símbolos disponibles.

Leer un mensaje de texto

Cuando reciba algún mensaje, el número de mensajes nuevos junto con el icono de mensaje nuevo aparecerá indicado en la pantalla.

Seleccione **Visualizar** para leer los mensajes inmediatamente, o **Retroceder** para leerlo más tarde a través de **Menú** > **Mensajes** > **Bandeja Entrada**.

En la **Bandeja Entrada**, podrá realizar las siguientes acciones: Visualizar, Responder con SMS, Responder con MMS, Llamar remitente, Reenviar, Eliminar, Eliminar todo y Guardar número en agenda.

Durante la lectura de un mensaje, puede pulsar Opciones para: Responder con SMS, Responder con MMS, Llamar remitente, Reenviar, Eliminar y Opciones avanzadas.

Borradores y mensajes enviados

En el menú **Borradores**, podrá visualizar los mensajes previamente guardados mediante la opción **Guardar en Borradores**. En el menú de **Mensajes enviados**, podrá visualizar las copias de los mensajes enviados.

Mensajes de difusión

Esta opción se refiere a los mensajes enviados por su operador de telefonía móvil (por

ejemplo información meteorológica). Recuerde que su operador de telefonía podría no incluir esta prestación.

Configuración de mensajes

Para cambiar su configuración de mensajes, seleccione *Menú > Mensajes > Configuración mensajes*.

- **Mensaje de texto**

La configuración para SIM1 y SIM2 se puede ajustar por separado. Para ello, deberá obtener información específica de su operador.

También puede comprobar el estado de la memoria de las tarjetas SIM y del teléfono, seleccione Guardar mensajes enviados, y seleccione el soporte de memoria preferido para guardar sus SMS.

- **Mensaje multimedia**

1. **Cuenta de datos**

La configuración para MMS y WAP varía de un operador a otro en cada país. Si recibe un mensaje de error después de intentar enviar un MMS o conectarse a internet, esto significa que deberá introducir manualmente en el teléfono la configuración de su operador. Por otra parte, si desea enviar MMS o utilizar internet cuando viaje al extranjero, deberá introducir la nueva configuración para MMS y WAP de su operador. Recuerde que los protocolos de las funciones de llamadas y funciones SMS están internacionalmente reconocidos y no es necesario introducirlos.

Cuando utilice este teléfono por primera vez, o si ha cambiado de operador, deberá configurar el nombre de su operador para poder enviar MMS (Mensajes Multimedia) o conectarse a internet (servicio WAP).

Seleccione su operador para poder enviar mensajes MMS:

- Seleccione *Menú > Mensajes > Configuración Mensajes > Mensaje multimedia > Cuenta de Datos*. Seleccione su operador de la lista que aparece y pulse *OK*.

Seleccione su operador para poder conectar al servicio WAP:

- Seleccione *Menú > Servicios > Servicio Internet > Configuración > Cuenta de Datos*. Seleccione su operador de la lista que aparece y pulse *OK*.

Si su operador no aparece en la lista, deberá introducirlo manualmente para poder activar los servicios de MMS y WAP. Para poder hacerlo, siga las instrucciones siguientes.

Para introducir la configuración MMS o/y WAP, deberá crear una cuenta GPRS siguiendo estos pasos:

- Seleccione *Menú > Configuración > Conexión > Cuenta de Datos > Opciones*; añadida una cuenta nueva con la información siguiente:
 - Nombre de Cuenta: El nombre de su operador. Los datos siguientes deben ser suministrados por su operador.
 - APN (Nombre del Punto de Acceso),
 - Nombre de usuario,
 - Contraseña,
 - Tipo Autenticación
 - Selección SIM
 - Configuración avanzada
 - Página de Inicio
 - Tipo de conexión
 - Utilizar proxy
 - Dirección proxy
 - Puerto proxy
 - Nombre usuario proxy
 - Contraseña proxy
 - DNS Primario
 - DNS Secundario
 - Dirección IP
 - Máscara subred

Notas:

- Dependiendo del operador, puede que sea necesario crear dos cuentas, una para la función MMS y una para la función WAP.
- Si se han creado demasiadas cuentas, no podrá añadir una nueva. En ese caso, primero deberá eliminar una cuenta existente.

2. Configuración común

- Componer: configurar el modo de Creación, Modificar tamaño de imagen, Mejor tiempo por página, Firma automática y Firma.
- Envío: configurar el periodo de Validez, Confirmación de entrega, Confirmación de lectura, Prioridad, Tiempo diapositiva y Hora de entrega.
- Recuperación: configurar la red de Casa, Roaming, Confirmación de lectura y Confirmación de entrega.
- Memoria preferida: seleccionar la memoria (teléfono o tarjeta de memoria) donde prefiere guardar los MMS.
- Estado Memoria: Visualizar la memoria utilizada.

Llamadas

Historial de Llamadas

Este menú le permite consultar las llamadas perdidas, llamadas realizadas, llamadas recibidas y eliminar los registros de llamadas.

Configuración de Llamadas

Configuración de llamadas SIM1 (cuando procede)

Configuración de llamadas SIM 2 (cuando procede)

Puede acceder a la configuración de llamada en espera, desvío de llamadas, restricción de llamadas y cambio de línea.

- Llamada en espera
Se le notificará de una llamada entrante mientras tiene una llamada activa; esta función también le permite realizar una segunda llamada mientras mantiene una llamada activa (esta prestación debe ser ofrecida por el operador).
- Desvío de llamadas
Desviar todas las llamadas de voz: Pulse OK para activar esta opción y poder transferir todas las llamadas entrantes a un número seleccionado.
Desviar si no está disponible: desviar las llamadas cuando el teléfono esté apagado o fuera de cobertura.
Desviar si no contesta: pulse OK para activar esta función, introduzca el número de teléfono y los llamadas entrantes serán desviadas a este número cuando usted no responda al teléfono.
Desviar si está ocupado: se utiliza para desviar las llamadas cuando el teléfono está comunicando.
Desviar todas las llamadas de datos: se utiliza para desviar todas las llamadas de datos a un número de teléfono específico; esta función debe ser ofrecida por el operador.
Cancelar todos los desvíos: confirme para cancelar todos los desvíos de llamadas.
- Restricción de llamadas
Restringe que desde la tarjeta SIM se puedan realizar llamadas o responder a llamadas. Para utilizar esta función, deberá contratar el servicio con su operador y le facilitarán una contraseña. Puede restringir realizar llamadas, responder a

llamadas, restringir todas las llamadas, cancelar la restricción y cambiar la contraseña.

- Cambio de línea

Le permite cambiar entre la línea 1 y la 2. Esta prestación debe ser ofrecida por su operador. Se recomienda utilizar la Línea 1.

Configuración avanzada

- Rellamada automática: Cuando esta función esté activada, el teléfono automáticamente volverá a marcar el número cuando no se responda a la llamada.
- Notificación del tiempo de llamada: active esta función para poder recibir la notificación del tiempo de llamada una vez o periódicamente mientras esté con una llamada activa.
- Modo de respuesta: active esta función y podrá pulsar cualquier tecla para responder a una llamada entrante, o el teléfono responderá automáticamente a las llamadas cuando esté en el modo auriculares.

Configuración

Configuración doble SIM

Puede decidir activar SIM1 y 2, solo SIM1 o solo SIM2. Si solo SIM1 está activada, toda la información de la tarjeta SIM2 quedará oculta; del mismo modo, si solo SIM2 está activada, toda la información de SIM1 quedará oculta.

Configuración del teléfono

- Hora y fecha: seleccione su Ciudad, Hora, Fecha y Formato.
- Encendido/apagado programado: active esta prestación y el teléfono se encenderá o apagará automáticamente a la hora programada.
- Idioma: Puede seleccionar el idioma del menú entre Francés, Inglés, Español, Portugués, Italiano, Alemán, Holandés y Turco.
- Método de introducción preferido: seleccione el método de introducción utilizado con más frecuencia.

- Visualización: puede seleccionar el Fondo de Pantalla, Pantalla al encender, Pantalla al apagar y Mostrar fecha y hora.
- Tecla de acceso directo: puede definir la función a la que desea acceder directamente mediante las teclas arriba/abajo/izquierda/derecha.
- Modo avión
- Configuración UART: seleccione SIM1 o SIM2 para conectarse a internet.
- Configuraciones varias: se utiliza para ajustar el tiempo de activación de la retroiluminación LCD.

Configuración red

- Selección de red: elija entre Selección Automática y Selección Manual (se recomienda la selección Automática). Si ha elegido la Selección Manual, deberá seleccionar también el proveedor de servicio de red de su tarjeta SIM.
- Preferencias de transferencia GPRS: seleccione su operador de red preferido para el servicio de datos de la lista de proveedores de servicio de red.

Configuración de seguridad

- Seguridad tarjeta SIM: introduzca el código PIN (suministrado con la tarjeta SIM) para bloquear o desbloquear su tarjeta SIM. Este teléfono está desbloqueado por defecto. Después de activar el bloqueo de la tarjeta SIM, el teléfono le solicitará que introduzca la contraseña de la tarjeta SIM. El código PIN será suministrado por el operador. Si introduce un código incorrecto tres veces consecutivas, el teléfono quedará bloqueado y solicitará el código PUK para desbloquearlo. El código PUK se utiliza para modificar el código PIN. Si desconoce el código PUK, póngase en contacto con su operador.
- Seguridad teléfono: Si esta prestación está activada, el teléfono solicitará que introduzca la contraseña para desbloquear el teléfono. La contraseña predeterminada es 1234.
- Bloqueo automático del teclado: el teclado quedará bloqueado cuando el teléfono permanezca inactivo durante 5 seg., 30 seg., 1 minuto o 5 minutos. Pulse la tecla directa izda, y a continuación pulse * para desbloquear el teléfono.

Conexión

Bluetooth

- Para poder detectar un dispositivo Audio Bluetooth, seleccione **MENÚ**, después **Configuración > Conexión > Bluetooth > Buscar dispositivo audio**;
- Para poder detectar cualquier dispositivo Bluetooth no audio (por ejemplo un teléfono móvil), seleccione **MENÚ**, después **Configuración > Conexión > Bluetooth > Mi dispositivo**;
 - Conexión: activar/desactivar Bluetooth.
 - Visibilidad: su teléfono será identificado por otros dispositivos Bluetooth cuando esté Activado.
 - Mi Dispositivo: este menú le permite buscar otros dispositivos Bluetooth, por ejemplo un teléfono móvil Bluetooth o un ordenador Bluetooth. Los dispositivos Bluetooth a los que se ha conectado el teléfono serán memorizados.
 - Buscar dispositivo audio: le permite encontrar otros dispositivos Bluetooth manos-libres (por ejemplo unos auriculares Bluetooth) dentro del rango disponible, y conectar con cualquier dispositivo de la lista.
 - Mi nombre: editar el nombre que corresponde a este teléfono.
 - Avanzado: permite definir la Ruta Audio, la Memoria y Mi dirección del dispositivo.

Asociación del teléfono con otros dispositivos Bluetooth:

- Compruebe que la función Bluetooth de los dos dispositivos está activada.
- Seleccione el menú Mi dispositivo para elegir **Buscar dispositivo nuevo**. Si desea asociarlo con unos auriculares o altavoces Bluetooth, seleccione **Buscar dispositivo audio**. Los dispositivos Bluetooth detectados aparecerán en una lista. Pulse **Cancelar** para regresar a la lista de **Dispositivos descubiertos**. Después seleccione el dispositivo con el que desea asociar el teléfono y pulse la tecla directa izda para confirmar la asociación.
- El teléfono podría solicitar el código de acceso. En ese caso, utilice el teclado para introducir el código (generalmente 0000 o 1234).
- La pantalla del teléfono indicará "Asociando" y tendrá que introducir la contraseña en el otro dispositivo Bluetooth. A continuación confirme para concluir la asociación.

Nota: Inténtelo de nuevo si se produce algún fallo en la asociación.

Transferencia de un archivo JPG a otro dispositivo Bluetooth mediante Bluetooth:

- Siga los pasos indicados en el párrafo anterior para asociar los dos dispositivos.
- Después seleccione *Multimedia* > *Visor imágenes* > seleccione la foto que desea enviar > *Opciones* > *Enviar* > *Enviar mediante Bluetooth* > seleccione el dispositivo Bluetooth destinatario > *OK*.

Nota: También puede enviar las fotos desde el menú del Administrador de archivos: *Administrador archivos* > *Teléfono* o *Tarjeta de memoria* > *Fotos* > seleccione el archivo que desea enviar > *Opciones* > *Enviar* > *Mediante Bluetooth* > seleccione el dispositivo Bluetooth destinatario > *OK*.

Conversaciones telefónicas con auriculares Bluetooth

- Seleccione *MENÚ*, después *Configuración* > *Conexión* > *Bluetooth* > *Buscar dispositivo audio*. Asocie los auriculares Bluetooth con el teléfono siguiendo las indicaciones anteriores;
- Entonces podrá realizar llamadas o responder a llamadas utilizando los auriculares Bluetooth.

Restaurar la configuración de fábrica

Si se presenta algún problema de configuración, puede restaurar la configuración de fábrica. Antes de comenzar, debe realizar una copia de seguridad de sus datos.

En este menú, introduzca la contraseña y pulse OK para restaurar la configuración de fábrica del teléfono. La contraseña es 1234.

Nota: Después de restaurar la configuración de fábrica, el teléfono se apagará y volverá a encenderse automáticamente.

Multimedia

Cámara

Pulse la tecla directa izda o la tecla OK para acceder a la función Cámara. En el modo de previsualización, seleccione Opciones para acceder a lo siguiente: Fotografías, Configuración de cámara, Configuración de imagen, Balance de blancos, Modo de escena, Configuración de efectos, Memorización y Restaurar config fábrica.

Visor de imágenes

Seleccione este menú y pulse la tecla OK para poder visualizar las imágenes y fotografías tomadas con la cámara del teléfono.

Pulse **Opciones** para seleccionar: Visualizar, Información Imagen, Estilo navegación, Enviar, Utilizar como, Renombrar, Eliminar, Ordenar por, y Almacenar.

Seleccione la opción “Enviar” para enviar fotos mediante mensaje multimedia o mediante Bluetooth.

Seleccione la opción “Utilizar como” para configurar las fotos como Fondo de Pantalla, Pantalla de encendido o Pantalla de apagado.

Notas:

- Los archivos de imágenes o fotos deben estar en formato JPG con resolución 640 x 480 o inferior.
- Los archivos de imágenes deben ser memorizados en la carpeta Fotos. Los archivos de fotos e imágenes no memorizados en este directorio no podrán ser identificados por el reproductor. Si el directorio no existe, deberá crearlo utilizando el ordenador.

Radio FM

Antes de utilizar la función de radio FM, deberá conectar los auriculares. Pulse la tecla directa izda para acceder a estas opciones:

- Lista de emisoras: podrá programar 30 emisoras en la lista.
- Selección manual: le permite introducir manualmente la frecuencia deseada.
- Búsqueda automática: seleccione Lista Config Búsq Automática, y el teléfono buscará las emisoras de radio dependiendo de su ubicación y memorizará las frecuencias detectadas en la lista de emisoras.
- Configuración: le permite activar/desactivar la función de reproducción de fondo y el Altavoz.

Notas:

- Recuerde que la recepción FM podría no estar disponible o ser de mala calidad en zonas con cobertura limitada, por ejemplo dentro de un edificio o mientras se mueve a gran velocidad.
- Mientras escucha la radio, pulse la tecla * para reducir el volumen y pulse la tecla # para incrementar el volumen.

Administrador de archivos

Este submenú le permite acceder al sistema operativo de su teléfono, el Teléfono y la Tarjeta de memoria (cuando está instalada). La parte superior de la pantalla indica la cantidad total de memoria y la memoria disponible para el soporte seleccionado.

Seleccione Teléfono o Micro tarjeta SD (si hay una disponible) y encontrará todas las carpetas guardadas en el soporte seleccionado. Después podrá reproducirlas una a una. Pulse Opciones para acceder a las siguientes acciones:

- Abrir: Permite ver todos los archivos guardados en la carpeta seleccionada.
- Nueva carpeta: Crear una carpeta.
- Renombrar: Modificar el nombre de la carpeta actual.
- Eliminar: Pulse para eliminar la carpeta actual.
- Ordenar por: Ordenar las carpetas y archivos por nombre, tipo, tiempo, tamaño, o por nada (se visualizarán aleatoriamente).

Organizador

El organizador le ofrece herramientas útiles como el Calendario, la Alarma, las Anotaciones y la Linterna.

Calendario

Al seleccionar el calendario, la pantalla indicará el mes actual con el día señalado en rojo. Pulse la tecla de navegación Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha para navegar. Seleccione Opciones para: Visualizar evento, Visualizar todos los eventos, Añadir evento, Eliminar evento, Avanzar a fecha, Desplazarse a hoy y Seleccionar visualización semanal.

Alarma

Puede configurar hasta 5 alarmas. Pulse la tecla de navegación Arriba/Abajo para seleccionar una alarma y a continuación modifique el estado, la hora, el modo, el tono de alarma, snooze, y el tipo de alerta.

Nota: La alarma permanecerá activada incluso con el teléfono apagado.

Anotaciones

Pulse OK para consultar y añadir anotaciones.

Linterna

Se utiliza para encender/apagar la linterna LED.

Perfiles

Utilice este menú para personalizar el tono de llamada para las llamadas entrantes, los mensajes y otras funciones. Seleccione Perfiles y pulse la tecla directa izda para acceder a los 4 modos de escena: General, Silencio, Reunión y Exterior. El modo predeterminado del teléfono es el modo General.

Pulse la tecla arriba/abajo para seleccionar un modo y pulse OK para activarlo. Después pulse **Opciones** para personalizar la configuración del Tipo de Alerta, Tipo de Timbre, Llamada entrante, Volumen del Tono de llamada, Tono de mensaje, Volumen del tono de mensaje, Tono del teclado, Volumen del tono de teclado, Tono al encender/apagar, y Alerta del sistema.

Juegos

El teléfono incluye un juego como entretenimiento. Puede configurar las opciones de Música de fono, Efecto sonoro y Volumen para el juego.

Herramientas

Calculadora

El teléfono incluye las funciones básicas de una calculadora. Utilice la tecla de navegación para seleccionar suma, resta, multiplicación y división, después pulse OK para obtener el resultado. Pulse la tecla directa dcha para borrar los cálculos.

Libro digital

Guarde sus archivos para libro digital en formato.txt dentro de la carpeta **Ebook** utilizando el ordenador. De este modo, podrá leer libros digitales con este teléfono móvil. Pulse la tecla directa izda para confirmar que desea acceder al interfaz del libro electrónico, puede seleccionar: Abrir Ebook, Limpiar estantería, Configuración global, Inform libro, Eliminar, Eliminar todos los archivos, Ordenar por, Aplicar config global y Ayuda.

Durante la lectura de un libro digital, pulse la tecla Arriba/Abajo para desplazarse. Pulse la tecla directa izda para acceder a lo siguiente: Encontrar, Saltar a, Ir al marcador, Añadir marcador, Eliminar marcador, Inform libro, Configuración, Aplicar config global, Ayuda y Cerrar.

Bluetooth

Consulte Configuración > Conexión > Bluetooth en la página 25 donde se incluye más información.

Servicios (Acceso Internet WAP)

Este dispositivo es compatible con los servicios WAP de internet. Simplemente abra el buscador de internet e introduzca la dirección web (“URL”) de la página que desea consultar.

Recuerde:

- WAP es un protocolo simplificado de internet. No todas las páginas web son compatibles. Las animaciones vídeo y flash no podrán ser visualizadas.
- Para utilizar este servicio podría ser necesario suscribir una tarifa de datos con su operador de telefonía móvil.
- Si navega por internet puede ocasionar un gasto significativo por datos. Obtenga previamente información a través de su operador.

La configuración para MMS y WAP varía de un operador a otro en cada país. Si recibe un mensaje de error después de intentar enviar un MMS o conectarse a internet, esto significa que deberá introducir manualmente en el teléfono la configuración de su operador. Por otra parte, si desea enviar MMS o utilizar internet cuando viaje al extranjero, deberá introducir la nueva configuración para MMS y WAP de su operador. Recuerde que los protocolos de las funciones de llamadas y funciones SMS están internacionalmente reconocidos y no es necesario introducirlos.

Para introducir la configuración WAP, consulte la sección “Mensajes multimedia” de la página 20.

También podrá editar las siguientes variables:

Página de inicio: configurar el acceso directo a una página web cada vez que abra el navegador de internet.

Marcadores: memorizar las páginas web favoritas.

Introducir dirección: introducir la dirección de la página web que desea visitar.

Páginas recientes: registrar las páginas por las que ha navegado.

Configuración: puede consultar y definir la página de inicio, seleccionar cuenta de datos, cambiar las opciones del navegador, configurar preferencias, etc.

Resolución de problemas

Antes de acudir al servicio post-venta, verifique los siguientes puntos:

Problemas	Causas y Soluciones
No se enciende	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsación larga de la tecla finaliz llamada. - La batería no está correctamente instalada. Extraiga la batería y vuelva a introducirla después de unos segundos. - Compruebe si la batería está agotada.
No puede conectar a la red	<ul style="list-style-type: none"> - La señal es demasiado débil, inténtelo de nuevo en otro lugar con mayor potencia de señal. - El teléfono móvil podría estar fuera de cobertura. - La tarjeta SIM no es válida. Póngase en contacto con su proveedor de telefonía móvil.
La pantalla del teléfono muestra un mensaje al encenderlo	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe si la tarjeta SIM está correctamente instalada. - Si la función de bloqueo automático está activada, deberá introducir la contraseña para poder utilizar el teléfono. - Introduzca el código PIN cuando sea necesario. - Introduzca el código PUK: El teléfono quedará bloqueado si introduce tres veces consecutivas un código PIN incorrecto. En ese caso, deberá introducir el código PUK facilitado por su operador de telefonía para poder desbloquear el dispositivo.
Mala calidad de sonido en las llamadas	<ul style="list-style-type: none"> - Intente incrementar el volumen. - La recepción de la señal suele ser menos efectiva cuando usted está cerca de edificios altos o en un sótano. - Los fallos en las llamadas se pueden deber a congestión en la red durante ciertas horas.

<p>La duración de la batería es menor</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El teléfono generalmente consume más batería cuando se utiliza en zonas con mala recepción debido a que constantemente debe enviar señales para buscar la estación base. - Utilice el teléfono en zonas con mayor potencia de señal o apáguelo con no lo utilice durante un largo periodo de tiempo. - Sustituya la batería.
<p>Error en tarjeta SIM</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El punto de contacto de la tarjeta SIM no está limpio. Límpielo con un paño limpio. - La tarjeta SIM no está correctamente introducida. -
<p>No puede realizar llamadas</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pulse la tecla Hablar después de marcar el número de teléfono. - Compruebe si la llamada está restringida debido a una factura impagada. - Compruebe que la tarjeta SIM es válida. - Compruebe si la función de restricción de llamadas está activada. - Compruebe si la función de marcación fija está activada.
<p>Su teléfono no está disponible</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que el teléfono está encendido y conectado a la red. - Compruebe si las llamadas están restringidas debido a una factura impagada. - Compruebe que la tarjeta SIM es válida. - Compruebe si la función de restricción de llamadas está activada. - Compruebe si la función de marcación fija está activada.
<p>No puede reproducir música</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El teléfono no es compatible con los archivos audio.
<p>No permite ver fotos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los archivos de fotos deben estar en formato JPEG (.jpg) con una resolución no superior a 640 x 480.

<p>No puede reproducir vídeos</p>	<ul style="list-style-type: none">- Este teléfono no es compatible con los archivos de vídeo. Utilice otro dispositivo para reproducir vídeos.
<p>No puede detectar otros dispositivos Bluetooth</p>	<ul style="list-style-type: none">- Para buscar otros dispositivos Audio Bluetooth, seleccione MENÚ, y a continuación Configuración > Conexión> Bluetooth > Buscar dispositivo audio;- Para detectar dispositivos Bluetooth no audio (por ejemplo, un teléfono móvil), seleccione MENÚ, y a continuación Configuración > Conexión> Bluetooth > Mi dispositivo;
<p>No puede enviar un MMS o acceder a internet</p>	<ul style="list-style-type: none">- La primera vez que utilice este teléfono, o si ha cambiado de operador, deberá seleccionar el internet (servicio WAP). Consulte la sección Mensaje multimedia de la página 20 donde se incluyen instrucciones detalladas.